

**DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ SLUŽBY  
HLASOVÁ VIRTUÁLNA PRIVÁTNÁ SIEŤ**

uzatvorený medzi  
medzi

**čl. I.**

**Zmluvné strany**

Obchodné meno: **Orange Slovensko a.s.**  
Sídlo: Metodova 8, 821 08 Bratislava  
IČO: 35697270  
DIČ : 2020310578  
IČ DPH: SK 2020310578  
Zastúpená: Ing. Adrián Vargic – manažér odd. Corporate Sales,  
na základe poverenia  
Bankové spojenie : Tatra banka, a.s.  
IBAN: SK06 1100 0000 0026 2300 5270  
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,  
Vložka: 1142/8, Oddiel: Sa

(ďalej len „**spoločnosť Orange**“)

Názov: **Mesto Trebišov**  
Sídlo: M. R. Štefánika 862/204, Trebišov, PSČ: 07525  
zastúpené: PhDr. Marek Čižmár, primátor  
IČO: 00331996  
DIČ : 2020773590  
Bankové spojenie : Všeobecná úverová banka, a.s.  
IBAN: SK39 0200 0000 0000 1932 5622

(ďalej len „**Účastník**“)

**Preambula**

1. Spoločnosť Orange a Účastník uzatvorili dňa 04.10.2018 **ZMLUVU O POSKYTOVANÍ SLUŽBY HLASOVÁ VIRTUÁLNA PRIVÁTNÁ SIEŤ** (ďalej iba “Zmluva“) a to na základe výsledku verejného obstarávania v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (*ďalej len „Zákon o verejnom obstarávaní“*)
2. Tento Dodatok sa uzatvára v súlade s ustanovením §18 zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

**Článok 2**

**Nepodstatné zmeny zmluvy**

- 2.1 V zmysle § 18 ods. 3 písm. b) Zákona o verejnom obstarávaní zmluvu, rámcovú dohodu alebo koncesnú zmluvu možno zmeniť počas jej trvania bez nového verejného obstarávania aj vtedy, ak hodnota všetkých zmien je nižšia ako finančný limit podľa § 5 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, ak ide o zmluvu a rámcovú dohodu, alebo podľa § 5 ods. 7, ak ide o koncesnú zmluvu a zároveň je nižšia ako 10 % hodnoty pôvodnej zmluvy alebo rámcovej dohody, ak ide o zákazku na poskytnutie služby.
- 2.2 Na základe uvedeného sa Spoločnosť Orange a Účastník dohodli na zmene podmienok zmluvy a to v nasledujúcom znení :

Text článku 8 ods. 1 Zmluvy a jeho prvá veta sa nahrádza týmto znením:

“1. Táto Zmluva sa uzatvára na čas určitý, a to od nadobudnutia účinnosti, do uplynutia 26 mesiacov, alebo do vyčerpania limitu Zmluvy (t i- suma 19.999 EUR bez DPH), pričom rozhodujúca je skutočnosť, ktorá nastane skôr.”

### Článok 3.

#### Záverečné ustanovenia

- 3.1 Ustanovenia zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté ostávajú v platnosti v pôvodnom znení bez zmeny.
- 3.2 Dodatok je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, z ktorých je jedno (1) pre spoločnosť Orange a dve (2) pre Účastníka.
- 3.3 Dodatok nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia na webovom sídle prevádzkovateľa

V Trebišove, dňa 24.09.2020

Bratislave, dňa 01.10.2020

---

**Mesto Trebišov**

PhDr. Marek Čižmár

Primátor

---

**Orange Slovensko, a.s.**

Ing. Adrián Vargic  
manažér odd. Corporate Sales,  
na základe poverenia